

CITYGRID ON POLE

IT ATTENZIONE:

LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI; PERTANTO E' NECESSARIO CONSERVARLE.

EN WARNING:

THE SAFETY OF THIS FIXTURE IS GUARANTEED ONLY IF YOU COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS; REMEMBER TO CONSERVE IN A SAFE PLACE.

FR ATTENTION:

LASÉCURITÉDEL'APPAREILN'ESTGARANTIEQU'ENCASD'UTILISATIONCORRECTE DES INSTRUCTIONS SUIVANTES; IL FAUT PAR CONSÉQUENT LES CONSERVER.

DE ACHTUNG:

DIE SICHERHEIT DES GERÄTES WIRD NUR DURCH SACHGEMÄSSE BEFOLGUNG NACHSTEHENDER ANWEISUNGEN GEWÄHRLEISTET; IHRE AUFBEWAHRUNG IST DESHALB SEHR WICHTIG.

NL OPGELET:

DE VEILIGHEID VAN DI ATOESTEL IS SLECHTS DAN GEGARANDEERD ALS INDIEN DE VOLGENDE INSTRUCTIES STRIKT WORDEN TOEGEPAST: DAAROM MOET MEN ZE OOK BEWAAREN.

ES ATENCION:

LA SEGURIDAD DEL APARATO SE GARANTIZA SOLO CUMPLIENDO CUIDADOSAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR ELLO, ES NECESARIO CONSERVARLAS.

DA BEMÆRK:

SIKKERHEDEN VED BRUG AF ARMATURET KAN KUN GARANTERES, HVIS DISSE ANVISNINGER FØLGES; SØRG DERFOR FOR AT GEMME DEM.

NO ADVARSEL:

SIKKERHETEN TIL DETTE APPARATET GARANTERES KUN HVIS DU OVERHOLDER DISSE INSTRUKSJONENE; HUSK Å OPPBEVARE DEM PÅ ET TRYGT STED.

SV OBSERVERA!

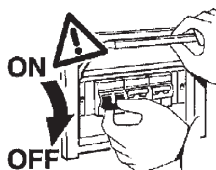
UTRUSTNINGENS SÄKERHET KAN ENDAST GARANTERAS OM DESSA ANVISNINGAR RESPEKTERAS I DETALJ. SPARA DÄRFÖR DESSA ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA KONSULTATION.

RU ВНИМАНИЕ:

МЫ ГАРАНТИРУЕМ БЕЗОПАСНУЮ ЭКСПЛУАТАЦИЮ ИЗДЕЛИЯ ТОЛЬКО ПРИ СОБЛЮДЕНИИ СЛЕДУЮЩИХ ИНСТРУКЦИЙ; С ЭТОЙ ЦЕЛЬЮ НЕОБХОДИМО СОХРАНИТЬ ДАННУЮ БРОШЮРУ.

ZH 警告

为确保该装置安全，请遵守操作指示；并于安全场所放置。



N.B.: DURANTE L'INSTALLAZIONE DEL SISTEMA RISPETTARE SCRUPOLOSAMENTE LE NORME IMPIANTISTICHE VIGENTI.

N.B.: WHEN INSTALLING THE SYSTEM, STRICTLY COMPLY WITH ALL REGULATIONS ON INSTALLATION IN FORCE.

N.B.: LORS DE L'INSTALLATION DU SYSTÈME VEUILLEZ RESPECTER RIGOREUSEMENT LES NORMES EN VIGUEUR EN LA MATIÈRE.

NB: BEACHTEN SIE BEI DER INSTALLATION DES SYSTEMS GEWISSENHAFT DIE GÜLTIGEN BESTIMMUNGEN BEZÜGLICH DER ANLAGENTECHNIK.

N.B.: BIJ HET INSTALLEREN VAN HET SYSTEEM MOET U DE GELDENDE INSTALLATIE-NORMEN STRIKT NALEVEN.

N.B.: DURANTE LA INSTALACIÓN DEL SISTEMA RESPETAR E SCRUPULOSAMENTE LAS NORMAS DE INSTALACIÓN VIGENTES.

N.B.: UNDER INSTALLATION AF SYSTEMET SKAL MAN NØJE OVERHOLDE DE GÆLDENDE REGLER FOR DISSE ANLÆG.

N.B.: VED INSTALLASJON AV SYSTEMET SKAL ALLE FORSKRIFTER OM INSTALLASJON SOM GJELDER FØLGES STRENGT.

OBS! UNDER INSTALLATIONEN AV SYSTEMET SKA INSTALLATIONSFÖRESKRIFTERNA RESPEKTERAS I DETALJ.

ПРИМЕЧАНИЕ: В ПРОЦЕССЕ МОНТАЖА СИСТЕМЫ СТРОГО СОБЛЮДАЙТЕ НАЦИОНАЛЬНЫЕ ДЕЙСТВУЮЩИЕ НОРМАТИВЫ ПО ЭЛЕКТРОПРОВОДКЕ.

注意：在安装系统时请遵守设备的安装规定。

citygrid™



INSTRUCTION SHEET

https://drive.google.com/file/d/1jMd9XgYNmMVkKZsapEQRyLFXEh_tsdZh/view



IT Scansionare il codice QR o visitare www.iguzzini.com per ulteriore documentazione tecnica.

EN Scan the QR Code or visit www.iguzzini.com for more technical documentation.

FR Numériser le code QR ou consulter www.iguzzini.com pour davantage de documentation technique.

DE QR-Code scannen oder www.iguzzini.com für weitere technische Unterlagen aufrufen.

NL Escanear el código QR o visitar la página www.iguzzini.com para obtener más documentación técnica.

ES Scan de CR-code of bezoek www.iguzzini.com voor meer technische documentatie.

DA Scan QR-koden eller gå til www.iguzzini.com for yderligere teknisk dokumentation.

NO Skann QR-koden eller besøk www.iguzzini.com for mer teknisk dokumentasjon.

SV Skanna QR-koden eller gå till www.iguzzini.com för ytterligare teknisk dokumentation.

RU Сканируйте QR-код или обратитесь к www.iguzzini.com за дополнительной технической документацией.

ZH 扫描二维码或浏览网站 www.iguzzini.com 获取更多的技术文档。

Microsoft
Azure Cloud

GSM network

GSM network

Radio

Bluetooth

Controller

Sensor

Dongle

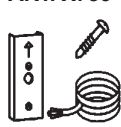
Android
device

ART. X784



ON POLE

ART. X783




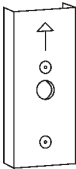
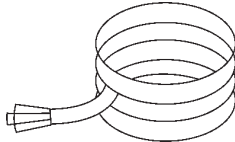
GATEWAY
+ ART. X783

INSTALLATION GUIDE

GATEWAY POLE INSTALLATION

ACCESSORIES:

art. X783

4 x Screws 	1 x Pole Adaptor 	1 x Pole cable 8m L= Brown N= Blue 
--	--	--

Guide:

IT Dopo aver eseguito il foro da 20 mm, rimuovere i trucioli.

EN Make sure to remove burr after drilling the 20mm hole.

FR Veiller à éliminer les bavures après avoir percé le trou de 20 mm.

DE Grat nach Durchführung der 20mm-Bohrung entfernen.

NL Verwijder bramen nadat het gat van 20mm is geboord.

ES Asegúrese de eliminar las rebabas después de realizar el orificio de 20 mm.

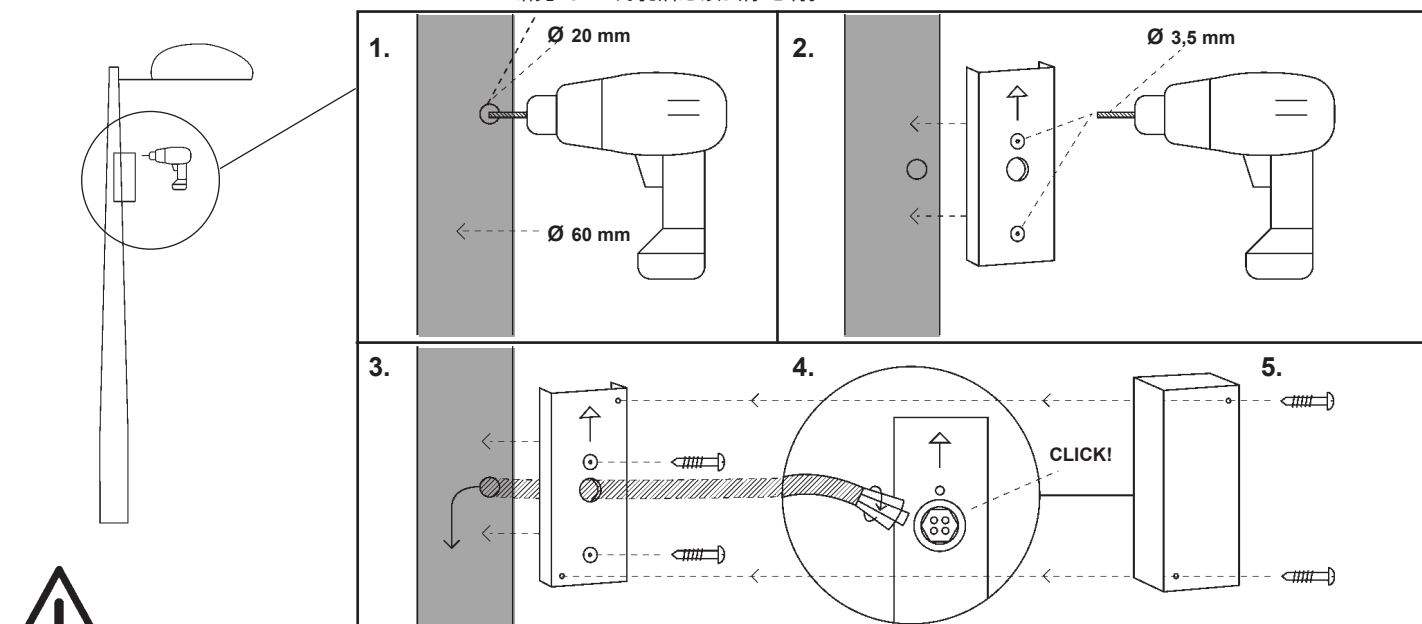
DA Sørg for at fjerne grat efter boring af hullet på 20mm.

NO Pass på å fjerne borerester etter boring av hullet på 20 mm.

SV Se noga till att avlägsna borrarrestar när hålet på 20mm har borrats.

RU Аккуратно удалить заусенцы после просверливания отверстия 20 мм.

ZH 钻完20mm的孔后必须去除毛刺。



IT AVVERTENZA

- Il Gateway deve essere installato esclusivamente da personale addestrato.
 - L'installatore dovrà consultare il produttore del lampione per sapere come gestire i fori nel modo corretto.
 - Il Gateway deve essere installato entro 30 metri dall'apparecchio per illuminazione più vicino contenente un controllo Seneco ECO-System.
- Il Gateway comunicherà con gli apparecchi per illuminazione tramite tecnologia senza fili.

EN WARNINGS

- The Gateway should only be installed by a trained person.
 - The installer should consult with the manufacturer of the light pole, how to treat holes in a proper way.
 - The gateway should be installed within 30 meters of the nearest luminaire that contains a Seneco ECO-System control.
- The Gateway will communicate wireless with the luminaries.

FR MISES EN GARDE

- Le Gateway doit être installé exclusivement par une personne expérimentée.
 - L'installateur doit consulter le fabricant du mât d'éclairage pour le perçage des trous de façon appropriée.
 - Le Gateway doit être installé à 30 mètres maximum de l'appareil le plus proche contenant une commande Seneco ECO-System.
- Le Gateway communiquera sans fil avec les appareils d'éclairage.

DE WARNUNGSHINWEISE

- Das Gateway nur von Fachpersonal einbauen lassen.
 - Der Installateur sollte mit dem Hersteller des Lichtmasts Rücksprache bezüglich der Glättung der Bohrungen halten.
 - Das Gateway in einem -Radius von 30 Metern zum nächsten Lichtkörper mit Seneco ECO-Systemsteuerung einrichten.
- Das Gateway kommuniziert drahtlos mit den Leuchten.

NL WAARSCHUWINGEN:

- De gateway mag alleen door getraind personeel worden geïnstalleerd.
 - De installateur moet bij de fabrikant van de lichtmast advies inwinnen over het correct boren van gaten.
 - De gateway moet binnen een afstand van 30 meter van het dichtstbijzijnde verlichtingsarmatuur met een Seneco ECO-systeembesturing worden geïnstalleerd.
- De gateway communiceert draadloos met de verlichtingsarmaturen.

ES ADVERTENCIAS

- El Gateway solo debe ser instalado por una persona capacitada.
 - Para saber cómo tratar los orificios de manera adecuada, el instalador debe consultar con el fabricante del poste de luz.
 - El Gateway debe instalarse a menos de 30 metros de la luminaria más cercana con control Seneco ECO-System.
- El Gateway se comunicará de forma inalámbrica con las luminarias.

DA ADVARSLER

- Denne Gateway må kun installeres af en faglært person.
 - Installatøren skal konsultere lysmastens fabrikant, for at få oplysninger om hvordan hullerne behandles korrekt.
 - Denne Gateway skal installeres indenfor 30 meter fra det nærmeste belysningslegeme, som indeholder en Seneco ECO-System styring.
- Denne Gateway vil kommunikere trådløst med belysningslegemerne.

NO ADVARSEL

- Porten må bare installeres av en opplært person.
 - Installatøren må forhøre seg på produsenten av lysstolpen, om hvordan hullene skal håndteres på riktig måte.
 - Porten skal installeres innen 30 meter fra den nærmeste lyskilden som inneholder en Seneco ECO-System control.
- The Gateway will communicate wireless with the luminaries.

SV VARNINGAR

- Nätslussen ska alltid installeras av en utbildad person.
 - Installatören ska kontakta lyktstolpens tillverkare för information om hur hål hanteras på korrekt sätt.
 - Nätslussen ska installeras inom 30 meter från närmaste ljuskälla med Seneco ECO-systemkontroll.
- Nätslussen kommunicerar trådlöst med ljuskällorna.

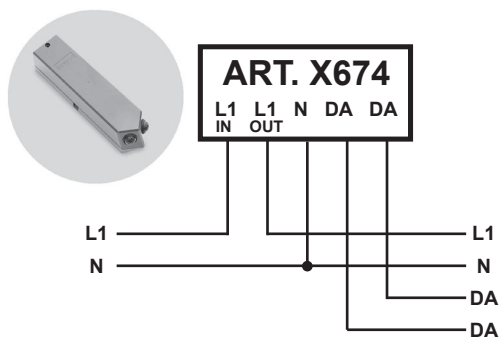
RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Шлюз должен устанавливать только обученный персонал.
 - Монтажник должен обратиться к изготовителю опоры освещения за информацией, как правильно выполнить отверстия.
 - Шлюз следует установить в пределах 30 метров от ближайшего светильника с блоком управления Seneco ECO-System.
- Шлюз осуществляет беспроводную связь со светильниками.

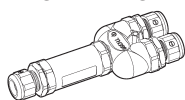
ZH 警告

- 只能由经过培训的人员按照网关。
 - 安装人员应向灯杆制造商咨询如何正确打孔。
 - 网关应安装在距离最近的具有Seneco ECO系统控制器的灯具30米范围内。
- 网关应与灯具无线通信。

LUMINAIRE CL II



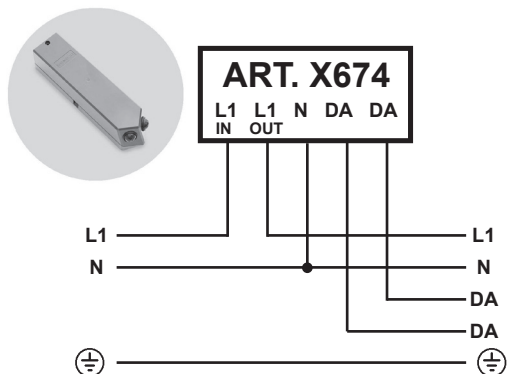
CONNECTION



ART. BZN7

L1 IN	BROWN	
L1 OUT	GREY	
N	BLUE	
DA	BLACK	
DA	BLACK	

LUMINAIRE CL I



CONNECTION BY USER

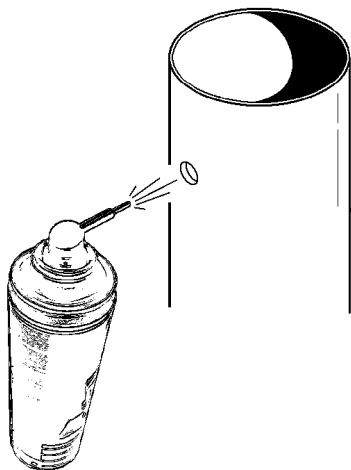
L1 IN	BROWN	
L1 OUT	GREY	
N	BLUE	
DA	BLACK	
DA	BLACK	

iGuzzini

1.154.611.00

IS00767/01

- I Ripristinare la protezione contro la corrosione utilizzando lo zinco spray.
- GB** Restore protection against corrosion by spraying zinc.
- F Rétablir la protection contre la corrosion à l'aide de zinc en bombe.
- D Den Korrosionsschutz mit Zinkspray wiederherstellen.
- NL** Herstel de bescherming tegen corrosie met behulp van de zinkspray.
- E Restablecer la protección contra la corrosión utilizando el cinc espray.
- DK** Beskyt mod rust ved brug af en zinkspray.
- N Gjenopprette vernet mot rust ved bruk av sinkspray.
- S Återställa skyddet mot rost med zinksprejen.
- RUS** Восстановить антикоррозийное покрытие при помощи распылителя цинка.
- CN** 恢复喷锌防腐保护。

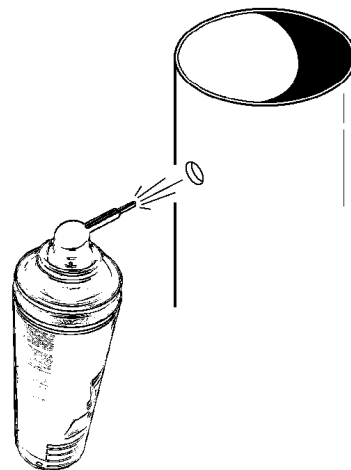


iGuzzini

1.154.611.00

IS00767/01

- I Ripristinare la protezione contro la corrosione utilizzando lo zinco spray.
- GB** Restore protection against corrosion by spraying zinc.
- F Rétablir la protection contre la corrosion à l'aide de zinc en bombe.
- D Den Korrosionsschutz mit Zinkspray wiederherstellen.
- NL** Herstel de bescherming tegen corrosie met behulp van de zinkspray.
- E Restablecer la protección contra la corrosión utilizando el cinc espray.
- DK** Beskyt mod rust ved brug af en zinkspray.
- N Gjenopprette vernet mot rust ved bruk av sinkspray.
- S Återställa skyddet mot rost med zinksprejen.
- RUS** Восстановить антикоррозийное покрытие при помощи распылителя цинка.
- CN** 恢复喷锌防腐保护。

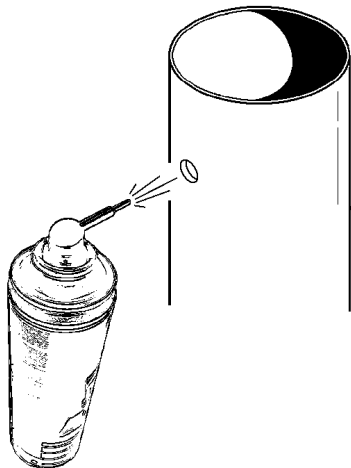


iGuzzini

1.154.611.00

IS00767/01

- I Ripristinare la protezione contro la corrosione utilizzando lo zinco spray.
- GB** Restore protection against corrosion by spraying zinc.
- F Rétablir la protection contre la corrosion à l'aide de zinc en bombe.
- D Den Korrosionsschutz mit Zinkspray wiederherstellen.
- NL** Herstel de bescherming tegen corrosie met behulp van de zinkspray.
- E Restablecer la protección contra la corrosión utilizando el cinc espray.
- DK** Beskyt mod rust ved brug af en zinkspray.
- N Gjenopprette vernet mot rust ved bruk av sinkspray.
- S Återställa skyddet mot rost med zinksprejen.
- RUS** Восстановить антикоррозийное покрытие при помощи распылителя цинка.
- CN** 恢复喷锌防腐保护。

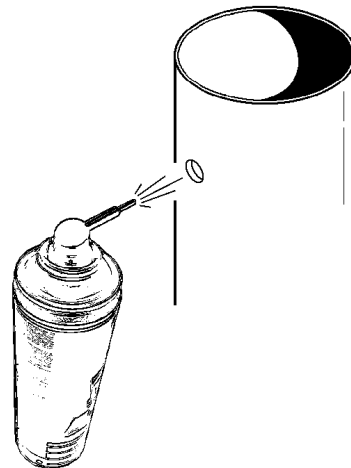


iGuzzini

1.154.611.00

IS00767/01

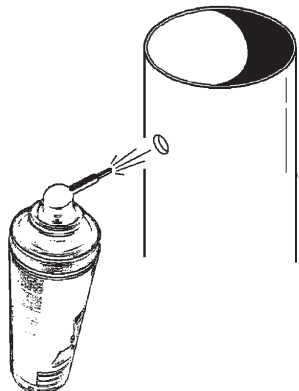
- I Ripristinare la protezione contro la corrosione utilizzando lo zinco spray.
- GB** Restore protection against corrosion by spraying zinc.
- F Rétablir la protection contre la corrosion à l'aide de zinc en bombe.
- D Den Korrosionsschutz mit Zinkspray wiederherstellen.
- NL** Herstel de bescherming tegen corrosie met behulp van de zinkspray.
- E Restablecer la protección contra la corrosión utilizando el cinc espray.
- DK** Beskyt mod rust ved brug af en zinkspray.
- N Gjenopprette vernet mot rust ved bruk av sinkspray.
- S Återställa skyddet mot rost med zinksprejen.
- RUS** Восстановить антикоррозийное покрытие при помощи распылителя цинка.
- CN** 恢复喷锌防腐保护。



iGuzzini

2.509.653.00 - IS18658/00

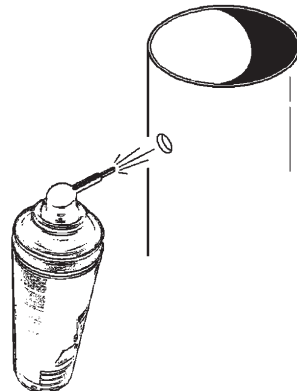
- AR قم باستعادة الحماية من التآكل باستخدام رذاذ الزنك.
- IT Ripristinare la protezione contro la corrosione utilizzando lo zinco spray.
- EN Restore protection contre la corrosion à l'aide de zinc en bombe.
- ES Restablecer la protección contra la corrosión utilizando el cinc espray.



iGuzzini

2.509.653.00 - IS18658/00

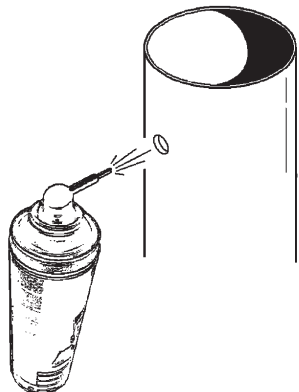
- AR قم باستعادة الحماية من التآكل باستخدام رذاذ الزنك.
- IT Ripristinare la protezione contro la corrosione utilizzando lo zinco spray.
- EN Restore protection contre la corrosion à l'aide de zinc en bombe.
- ES Restablecer la protección contra la corrosión utilizando el cinc espray.



iGuzzini

2.509.653.00 - IS18658/00

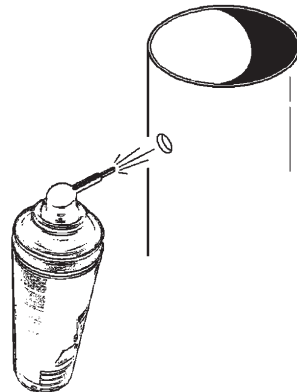
- AR قم باستعادة الحماية من التآكل باستخدام رذاذ الزنك.
- IT Ripristinare la protezione contro la corrosione utilizzando lo zinco spray.
- EN Restore protection contre la corrosion à l'aide de zinc en bombe.
- ES Restablecer la protección contra la corrosión utilizando el cinc espray.



iGuzzini

2.509.653.00 - IS18658/00

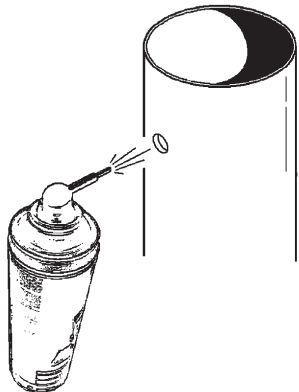
- AR قم باستعادة الحماية من التآكل باستخدام رذاذ الزنك.
- IT Ripristinare la protezione contro la corrosione utilizzando lo zinco spray.
- EN Restore protection contre la corrosion à l'aide de zinc en bombe.
- ES Restablecer la protección contra la corrosión utilizando el cinc espray.



iGuzzini

2.509.653.00 - IS18658/00

- AR قم باستعادة الحماية من التآكل باستخدام رذاذ الزنك.
- IT Ripristinare la protezione contro la corrosione utilizzando lo zinco spray.
- EN Restore protection contre la corrosion à l'aide de zinc en bombe.
- ES Restablecer la protección contra la corrosión utilizando el cinc espray.



iGuzzini

2.509.653.00 - IS18658/00

- AR قم باستعادة الحماية من التآكل باستخدام رذاذ الزنك.
- IT Ripristinare la protezione contro la corrosione utilizzando lo zinco spray.
- EN Restore protection contre la corrosion à l'aide de zinc en bombe.
- ES Restablecer la protección contra la corrosión utilizando el cinc espray.

